

**Donnons de la valeur à nos prières ! Faisons-les mot à mot ! Avec intention et concentration !**



Retrouvez sur YouTube les cours sur Zéra Chimchon.  
<https://www.youtube.com/watch?v=8IA3sGTHd4Y&t=700s>

**NOUVEAU !**

Retrouvez les cours sur la ligne gratuite YAD- HAHESSÉD.

Chiour Extra Court option 26 pour Zéra Chimchon option 27 pour Tommer Déborah.  
 France 01-72-76-17-26. Israël 972-3-376-2917. Suisse 41-22-518-11-87. Angleterre 44-20-3608-1144.

**‘Hidouchim de l'illustre Maître Rabénou Chimchon Haïm Nahmani ZTA Ztl.**

**RAYON-DE-VIE!**

**ECLATS-DE-LUMIERE**

*Dvori Torah présentés et proposés par le tout petit : Michel Baruch.*

**ZERA CHIMCHON - KI-TISSA. 5779**

1

Le Grand maître Rabbi Chimchon Haïm Nahmani zl (1706-1779 Italie), est un contemporain du Hassid Luzzato Zl et des grands sages de cette génération prestigieuse.

Le Rav a perdu son fils unique et dans l'introduction de son livre il demande avec beaucoup d'insistance que l'on étudie ses écrits. Il dit : « De grâce chers amis, vous qui êtes de la descendance bénie de D, je place devant vous une descendance de lumière ('Hi-douché Torah) qui sied aux justes dont vous faites partie. J'implore votre bonté, semez et récoltez selon la bonté de vérité *חסד של אמת*, celle que l'on fait avec ceux qui ne sont plus, car le salaire de la grâce et de la miséricorde est garanti, il vous parviendra des Cieux. Vous verrez alors des enfants et des petits enfants, une nombreuse descendance comme les plants d'oliviers autour de votre table *כשתלי זיתים סביב לשלחנכם*. Ils seront des érudits intelligents et savants, vos demeures déborderont d'abondance, richesses et gloire ne vous quitteront jamais ainsi que de vos descendants. Jusqu'à que se réalise pour vous la prophétie : Ils verront la Gloire de L'Eternel la splendeur de notre D (Isaïe 35,2). Il élèvera l'étendard vers les nations pour rassembler les exilés des quatre coins de la terre. (Isaïe 11,12)

En découvrant son livre de manière fortuite j'ai été extrêmement touché par ses paroles, je me suis dit alors en moi-même : allons accomplir la volonté du Juste !

Que le mérite du Rav vous accompagne et que vous puissiez voir de visu que les justes sont bien plus grands après avoir quitté ce monde que de leur vivant !

Il existe des centaines, sinon plus, de témoignages de ceux qui après avoir commencé une étude assidue de ce livre ont vu s'accomplir les promesses du Rav. Dans un monde où nombreux de nos frères sont dans l'attente d'une délivrance qui ne semble pas venir, ceux qui ne trouvent pas de conjoint, ceux qui n'ont pas d'enfants ceux qui sont souffrants, ceux qui n'ont pas de moyens de subsistance etc...

**ETUDIEZ CE LIVRE ET LE SALUT VOUS TOMBERA DESSUS SANS CRIER GARDE !**

Ce livre est un ouvrage d'étude difficile d'accès pour ceux qui n'ont pas l'habitude de l'étude profonde et complexe. Avec l'aide du Seigneur Tout Puissant j'ai essayé de mettre certains passages à la portée du plus grand nombre pour que s'ouvrent à eux les portes de la délivrance !

Des audios sur  
la Tefila,  
expliquée et  
commentée sont  
disponibles  
Sur [WWW.Bethamidrach.de](http://WWW.Bethamidrach.de)  
sarcelles .com.

Par le mérite du Maître Rabbi Chimchon Haïm Nahmani zl Ha-Chem octroie la Réfoua Chéléma à : Nathalie Chochana bat Nicole Colette Lala.  
Valérie Hava bat Léa.

י"י צ"י  
Charité Chalom Bar Simi. Chimon Bar Joséphine.  
אנא א-ל נא רפא נא להם בתוך כל ח"י. כל המחלה אשר שמתי במצרים לא אשים עליך כי אני ה' רפאך  
Apprenons à prier avec ferveur, concentration, intention et sincérité.

La prière est le Service du cœur !

Devenez les serviteurs du Tout Puissant !

**PRIERE SANS CONCENTRATION N'EST QUE CORPS SANS ÂME !**



De plus les entraves et les obstacles se dressent souvent devant celui qui a cette charge ce sont là les multiples facettes que prend le Yétser Ha-Ra qui cherche à dérouter le serviteur de son chemin.

Il faut ajouter que les manquements aux devoirs seront sanctionnés et que le mauvais conseiller prendra un malin plaisir à corrompre les naïfs.

Par contre pour ceux qui accomplissent sans en avoir reçu l'ordre les empêchements seront beaucoup moins agressifs. Voilà que la valeur du service est fonction des efforts et que la qualité des Mitsvots dépend de notre investissement.

De sorte qu'il nous est donné de comprendre cet engagement du peuple comme celui de ceux qui accomplissent sans en avoir reçu l'ordre. C'est pour cela qu'ils ont fait précéder l'action à l'écoute et ainsi ils ont limités leur enrôlement à une espèce de bénévolat accommodé à leur convenance. Ce qui de prime abord apparait comme un engagement total n'est en fait qu'une réduction de l'investissement qu'ils doivent au Seigneur Tout Puissant.

Cependant la facette positive de cet engagement et de la déclaration qui l'accompagne, celle de la formule inspirée, reste aussi une réalité.

Elle traduit le zèle et l'attention, la vigilance et le soin, les précautions et l'égard qui accompagnera chacune de leurs Mitsvots.

N'est-ce pas là un slogan secret qui est l'apanage des êtres Suprêmes et la griffe des Augustes Séraphins ? C'est le Seigneur Lui-Même qui s'en étonnera.

Ne seront-ils pas couronnés de merveilleux diadèmes, auréoles de gloire et de prestiges suite à cette déclaration ?

Lors du don de la Torah il est dit que les paroles étaient gravées sur les tables de pierres, nos maitres font un jeu de mots entre le terme gravés et libérés. Ils disent ne lis pas gravés sur les tables mais libérés sur les tables. En effet de par leur engagement à servir Ha-Chem sans aucune restriction le venin que le serpent a inoculé à l'homme lors de la faute originelle a été extirpé de leurs corps.

A présent ils sont libérés de l'emprise du Yétser Ha-Ra, du pouvoir de l'ange de la mort, de celui de l'accusateur et de l'oppression des empires. Ils atteignent le niveau et la qualité qui prévalait avant que l'homme ne faute.

La tentation, la séduction, le charme, l'attrait et l'appât qu'exercent les beautés de la création et l'envoutement qu'elles produisent sur les simples mortels n'ont plus de prises sur eux. Ils ont ainsi le loisir d'observer tous ces ravissements avec objectivité, ils sont enfin maitres de leurs choix.

Dans cette situation la difficulté inhérente au service divin disparaît, la lutte continuelle et la vigilance de chaque instant n'est plus requise, le zèle et l'empressement à satisfaire le Seigneur du meilleur des manières est d'une facilité déconcertante.

Nous sommes en droit de nous demander alors quel est donc le mérite d'un tel service ? Le sens même du terme sous-entend l'effort et le labeur, la peine et la difficulté.

Quand ils font le veau d'or et qu'ils déclarent : « Voici ton dieu Israël » ils rétablissent les pouvoirs de séduction et les tentations réintègrent leurs places.

A présent le service divin ne peut être rempli qu'avec efforts et labeur le mérite en sera d'autant plus grand que la difficulté nécessitera d'investissements et de peines.

Toutefois il n'en reste pas moins que cet acte, sous son autre facette, est avilissant et méprisable, il doit être qualifié pour ce qu'il est une infamie et une trahison. Les conséquences de cette infidélité se répercutent jusqu'à nos jours. Nous voyons bien la gravité de cette félonie et le poids de cette forfaiture tout au long de notre histoire.

C'est là le regard que porte le Médrach sur ces deux événements, cette observation lucide et clairvoyante, cette analyse implacable qui les dissèque pour en faire apparaître tous les aspects.

Ce qui est admis comme étant le bien ne contient-il pas une part obscure ? Ce qui est reconnu comme mauvais l'est-il vraiment ? Est-ce que notre analyse superficielle des choses, des actes, des individus qui les classe aisément en deux catégories, le blanc et le noir n'est-elle pas trompeuse ?

Il semble plutôt que la couleur dominante dans le monde des hommes soit le gris.

Revenons donc à notre Médrach qui affirme que certainement il convient d'apprécier l'engagement de nos pères comme il se doit, un engagement sincère et intégral. La déclaration qu'ils formulent traduit une adhésion parfaite et entière au service d'Ha-Chem, elle ne laisse planer aucun doute quant à leur dévouement. Cela est dit avec force bien qu'elle contienne quelques nuances sombres.

La seconde partie, elle aussi ne laisse pas la place à la spéculation, la faute du veau d'or reste une humiliation pour Israël. Là aussi la sentence est sans appel alors qu'il y a quelques éclats de brillance dans les ténèbres.

Le psalmiste dit : Ils Le flattèrent par leur bouche, et ils Le déçurent par leur langue. **ויפתו בפהם ובלשונם יכזבו לו .**

Lorsqu'ils dirent « nous ferons et nous entendrons », l'intention était de limiter leur engagement comme nous l'avons dit plus haut. Cependant cette pensée n'est pas dévoilée encore, ce qui apparait est uniquement leur engagement. Mais le Tout Puissant qui sonde les cœurs sait exactement les secrets enfouis des pensées.

Toutefois une mauvaise intention n'est pas comptée comme telle tant qu'elle ne s'est pas réalisée. **מחשבה רעה אין הקב"ה מצרפה למעשה.**

Mais si la faute est accomplie on donnera des comptes sur l'acte et sur la pensée.

Ils ont essayé de séduire le Seigneur par leur bouche, ce qui sous-entend un manque de sincérité. Ce n'est que plus tard quand ils diront : « Voici ton dieu, Israël », et qu'ils feront le veau d'or que l'intention sera comptée comme une faute.

Comme nous l'avons expliqué la déclaration d'allégeance à Ha-Chem sera considérée comme un acte exceptionnel et de grande qualité. Bien que le Seigneur scrute les pensées et connait les intentions, la volonté de limiter leur engagement n'est alors pas comptée. Mais quand ils feront la faute ils dévoileront qu'elle était leur intention initiale et alors cela ne sera plus considéré comme un acte extraordinaire mais bien pour une réduction de ce qu'ils sont prêts à concéder au Seigneur Tout Puissant.

*S'il en est ainsi nous pouvons prendre conscience de la gravité de cette faute et de ses conséquences sur l'histoire. En effet uniquement 3000 personnes ont réellement fait le veau d'or ce qui représente ½ pourcent de la population ce qui est insignifiant à priori. De plus nos maîtres attribuent la faute essentiellement au Erev-Rav et non à Israël alors pourquoi de telles conséquences et de telles sanctions ?*

*Il semble évident que ce qui est reproché à Israël est plus son indifférence que sa participation. Comment ont-ils pu laisser faire une telle chose ? Pourquoi ne sont-ils pas intervenus pour empêcher l'irréparable ?*

*Cette indifférence devant la profanation initiée par une toute petite minorité traduit que l'engagement initial n'était pas ce qu'il donnait l'impression d'être.*

*(C'est le chacun pour soi qui a alors prévalu, le fait de ne pas se sentir concerner traduit le concept de « la brisure », ils n'étaient plus à cet instant un peuple soudé comme un seul homme avec un seul cœur. La dispersion des énergies, des individus, l'individualisme est de fait la répétition de la « brisure ». C'est là le secret, le vrai sens de l'exil)*

*Quelle est la raison profonde de cette triste réalité ?*

**Donnons de la valeur à nos prières ! Faisons-les mot à mot ! Avec intention et concentration !**

Dès le départ leur investissement au service d'Ha-Chem était limité, réduit, il n'était qu'une action de bénévolat qui ne devait pas perturber les convenances et la vie de chacun.

Alors que le service divin ne peut être autre chose qu'un investissement total, entier de tous les instants et de toutes nos énergies.

Il semble bien que ce soit là l'essentiel de la leçon que nous devons retirer de ce Médrach.

**באלא'וא**

*Traduit, adapté et expliqué par le tout petit : Michel Baruch.  
Poussière sur l'immense terre du Seigneur Tout Puissant !*

תברך מפי עליון המצפה לישועה אנא עפרא דמן ארעא ע"ה מישל דוד ברוך ס"ט

י"ר שלא ימוש מפי ומפי כל זרעי זרעי עד בגצ'בבי.

Fasse le Seigneur tout puissant nous éclairer dans sa Torah, que nous disions des 'Hidouchim innovés justes et conformes à Sa volonté, que dans Sa grande bienveillance Il nous évite les erreurs et nous préserve des inexactitudes. Que ces Divré torah soient agréables au plus grand nombre et que ceux qui les liront s'en délecteront.

INFINIES BENEDICTIONS !

**Participez à la diffusion des écrits du Maître son mérite vous accompagnera !**

N'hésitez pas à donner votre avis sur ce feuillet, nous sommes à votre écoute, est-il suffisamment clair ? Les Dérouchim sont-ils compréhensibles ? Remarques, critiques et propositions seront les bienvenues. Si vous désirez réagir :

[Michel.baruch3@gmail.com](mailto:Michel.baruch3@gmail.com)

דברי תורה אלו להצופ'ט בשפע רב למדב'רדק ז'ט בק' ליחב'א בב' א וליד'בא ז'ט לדיב' חא רפואה שלמה ליהונתן אברהם בן מרים בתוך שאר ח"י אמן ואמן בילא'וא.

ברכה והצלחה בכל מילי לדר'ג' לכ משפ' יאב'א וכל אשר לו ימ'בא וכל אשר לו עליה בכל מעלות הת' יד'בא יפתח ה' לנו כל השערים להבין להשכיל ללמוד וללמד ולק' יאיר לנו בתה'ק או'א. עשה עמי אות לטובה !

ה' הטוב יציל את ידיד נפשי מכל הרדיפות. יב'א. דיב'חא. תעא'ו'!

יקום א-ל-הים יפוצו אויביו וינוסו משנאיו מפניו !  
י"א י"א מו"ם . זכות הרב ז"ל יגל עליהם !

דברי תורה לע"נ. מרדכי בר איזה. בנימין יעקב בר זוהרית רות. גבריאל אליהו בר פנינה ז"ל. חיים בר סימי ז"ל. Amram bar Yakut Kouta.

Cette étude est dédiée pour la guérison parfaite des personnes suivantes : Nissan Tsvi Déborah. Yossef Yéhochou'a bar Esther. Sarah Ra'hel bat

Des audios sur la Tefila, expliquée et commentée sont disponibles Sur WWW.Bethamidrach de sarcelles .com.

Par le mérite du Maître Rabbi Chimchon Haïm Nahmani zl Ha-Chem octroie la Réfoua Chéléma à : Nathalie Chochana bat Nicole Colette Lala. Valérie Hava bat Léa.

יצי'י. Charité Chalou Bar Simi. Chimon Bar Joséphine. יצי'י. כל המחלה אשר שמתי במצרים לא אשים עליך כי אני ה' רפאך Apprenons à prier avec ferveur, concentration, intention et sincérité.

La prière est le Service du cœur !

Devenez les serviteurs du Tout Puissant !

**PRIERE SANS CONCENTRATION N'EST QUE CORPS SANS ÂME !**

**Donnons de la valeur à nos prières ! Faisons-les mot à mot ! Avec intention et concentration !**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><i>Yvette Hala bat Julia. L'enfant Raphaël Gaon Mahlouf bar Mezala Fanny.</i></p> <p><b>תנצב"ה</b></p> <p>ישועות וכל טוב ז"ט למעריב בר מרגלית בקרוב ממש .<br/>         יפקוד ה' ברחמי בזרע של קיימה כל חשוכי בנים ובפרט יהונתן מרדכי בר<br/>         בינימין שמחה בונם בר רחל . ז'מילה ורעייתו רחל מרים בת אסתר יצ"ן<br/>         אברהם בן שרה ורעייתו שרה רייזל בת עליזה . יחב"א ורעייתו אב"ש בן זכר<br/>         בקרוב ממש . ימב"א והל"ב בן זכר בק"מ . שמירה וכל טוב לשרה מימה<br/>         דוד יוסף בר חוה אבלין . יצחק בר , בת רחל וכל משפחתה . זיוג טוב לבב"א<br/>         ידב"א . משה בר דבורה ז"ט , רות לאה בת דינה . רז"ל . מפב"מ ז"ט<br/>         ז"ט בקרוב ל LIORA BAT RIVKA . בקרוב . חופתו<br/>         זרע של קיימה לשרה ביילה בת זיהר ושמועון אלעזר בן פנינה . זש"ק ינון<br/>         אליה בן שאול ואשתו הדיה בת אורי . ז"ט בקרוב לבנימין בר סימי בקורב<br/>         ממש .<br/>         ברכת כל טוב ליהושע דניאל בן זרחי קולט . עו"כ הצו"ר ללוי יצחק בר<br/>         נעומי . הצו"ב</p> <p>עו"כ נוי"ש לחיים בנימין בר רבקה וכל משפחתו . זה"ב אס"ו .</p> | <p><i>Yehoudit Esther . Yehoudit Eugénie Michelle bat Ra'hel Haya Mouchky<br/>         Esther Bat Tsipora . Jocefyne Na'omi bat Yvette Esther . Elhaou Bar Fréha,<br/>         David ben Saada . Tal Zoharit Vivianne bat Na'omi . Chimon bar Joséphine,<br/>         Jérémie Haïm bar Esther . Saada bat Messodi . Nathalie Chochana bat Nicole<br/>         Colette Lala . Acher Messod ben Mess'ouda . Régis Chlomo bar Yola Elhane.<br/>         Routh Bat Sarah . Valerie Hava bat Léa . Réfael bar Kamouna.<br/>         Elchéva bat Hanna . Ychmael bar Hanna . Hanna bat Annick Myriam<br/>         Israel Méir Bar Lynda.</i></p> <p><b>התינוק משה אליהו בר לבנה יצ"ר . שלום בר סימי . הג' ברכה בת חיה פייגל .<br/>         חיים בר שלומית .</b></p> <p><b>י"ר שבזכות התורה מיכאל יעקב בר מסעודה יחזור בתשובה שלמה בקרוב .<br/>         Zivoug Tov le Ilamite Esther Bat Lynda.</b></p> <p><b>זכות הרב המחבר ז"ל יגן עליהם</b></p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

י"ל ע"י האגוד העולמי להפצת תורת זרע שמשון שני"י ארגון מפתח של בנים . לקבלת הגיליון נא לשלוח למייל: zera277@gmail.com

ארה"ב הרב מנחם גבסין פשקעס: 347-496-5657 mbpaskesz@gmail.com B. Paskes 36 Rodney St. Bklyn, NY 11249 ארה"ק הרב ישראל וילנברג 05271-66450

**ניתן לשלוח תרומות והנצחות לזכות ולע"נ ולקחת חלק בהוצאות והפצת הגיליונות והספרים .**

ניתן להפיק בבגד מרכבתי (17) סוף 635 מספר חשבון 0527166450 ע"ש זרע שמשון, כמו כן ניתן לתרום בכרטיס אשראי

זכות הצדק ודברי תורת הקדושים יגן מכל צרה וצוקה, ויושפע על הלומדים ועל המסייעים בני חיי ומוני וכל טוב מלה כהבטחתו בהקדמת ספריו.

ניתן להשיג את הספר "זרע שמשון" בארה"ק: 347-496-5657 בארה"ב: 05271-66-450

*Zera Chinchon tous les cours sont disponibles sur le site du Beth Hamidrach de Sarcelles.*

|                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><i>Des audios sur la Tefila, expliquée et commentée sont disponibles Sur WWW.Bethamidrach de sarcelles .com.</i></p> | <p><i>Par le mérite du Maître Rabbi Chinchon Haïm Nahmani zl Ha-Chem octroie la Réfoua Chéléma à : Nathalie Chochana bat Nicole Colette Lala. Valérie Hava bat Léa.</i></p> <p><b>י"ר Charlie Chalom Bar Simi . Chimon Bar Joséphine .</b></p> <p><b>אמא א-ל נא רפא נא להם בתוך כל הע"י . כל המחלה אשר שמתי במצרים לא אשים עליך כי אני ה' רפאך</b></p> <p><b>Apprenons à prier avec ferveur, concentration, intention et sincérité.</b></p> <p><b>La prière est le Service du cœur !</b></p> <p><b>Devenez les serviteurs du Tout Puissant !</b></p> <p><b>PRIERE SANS CONCENTRATION N'EST QUE CORPS SANS ÂME !</b></p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|